

FISH DISTRIBUTION DATABASE CATALOG/ATLAS
CORRECTION FORM

CORRECTION TO: ATLAS _____ CATALOG X

REGION: SUT

MAP: Dillingham D-1, Iliamna D-7, D-8

WATERWAY NUMBER: 325-30-10100-2202-3080

DESCRIBE CHANGE(S): Name listed as Kaktui. in DB

Stream name is Kaktui. R

CHANGE REQUESTED BY: J 11/01/05
DATE

DRAFTED/DIGITIZED BY: Adame 1/18/06
DATE

REVISION CODE: C-8

NOMINATION NUMBER: 05-086

** ATTACH THIS FORM TO EXISTING NOMINATION FORM IN FILE **

JD Johnson

From: A. C. Brown [acbrown2@usgs.gov]
Sent: Tuesday, November 01, 2005 7:58 AM
To: j_johnson@fishgame.state.ak.us
Subject: Fw: Another AK Name Conflict - Kaktuli vs. Kaktuli

A.C. Brown
USGS Alaska Science Center
Alaska Geographic Science Office
4230 University Drive
Anchorage, AK 99508
Office: 907.786.7002
Fax: 907.786.7036
Website: <http://alaska.usgs.gov>

----- Forwarded by A. C. Brown/NMD/USGS/DOI on 11/01/2005 07:57 AM -----

Jennifer E Runyon/NMD/USGS/DOI

To A. C. Brown/NMD/USGS/DOI@USGS, Dwight S

Hughes/NMD/CONT/USGS/DOI@USGS

cc joa@dnr.state.ak.us, Eve Brennan Edwards/NMD/USGS/DOI@USGS, Robin D

Worcester/NMD/USGS/DOI@USGS

11/01/2005 07:12 AM

Subject Re: Another AK Name Conflict [Link](#)

Dillingham D-1 Kaktuli
Iliamna D-8 Kaktuli
D-7-

Hello again A.C.,

This one seems a little less definitive than the last, but I think we'd have to argue that Kaktuli River is the correct spelling. First, that's the name listed in GNIS, which until challenged and officially changed, is **the** official spelling for Federal use. The name has never been the subject of a BGN decision nor do we have a file on it, but having been printed on the latest and largest-scale USGS maps, we must accept that as the official name unless told otherwise. A search of the web also seems to show considerably more usage by Federal and State agencies of "Kaktuli" rather than "Koktuli." Orth's Dictionary suggests the name was derived from the Eskimo word Kukh-du-li, which presumably could be pronounced either "Kak" or "Kok"?

I don't know the specific origin of the name (i.e. which Eskimo language it was derived from) so I'm copying Jo on this in case she can add anything. If someone at the Alaska Historical Commission feels strongly that the name should be changed to Kaktuli based on the smaller-scale USGS maps and Orth's dictionary, the BGN will be glad to entertain a proposal to review it. Meanwhile, I'm adding Kaktuli River as a variant to the GNIS entry.

Again, I hope this helps, but please let us know if you need anything further.

By the way, I thought 39 was cold enough here this weekend, but with near 70 today, I'm not complaining at all! Just not ready for 21 degrees yet.

Best wishes,
Jenny

Jennifer Runyon, research staff
U.S. Board on Geographic Names
U.S. Geological Survey, Geographic Names Office
523 National Center, Reston, VA 20192-0523

11/1/2005

(703) 648-4550
(703) 648-4549 fax
jrunyon@usgs.gov
http://geonames.usgs.gov

Dwight S Hughes/NMD/CONT/USGS/DOI

To A. C. Brown/NMD/USGS/DOI@USGS, Robin D Worcester/NMD/USGS/DOI@USGS,
Eve Brennan Edwards/NMD/USGS/DOI@USGS, Jennifer E
Runyon/NMD/USGS/DOI@USGS

10/28/2005 05:59 PM

cc

Subject Re: Another AK Name Conflict [Link](#)

AC: No problem. We need these types of questions to make sure our data is correct. However, I will refer the question to our data experts for the answer. Thanks for your interest.

Dwight S. Hughes
(703) 648-5793
dshughes@usgs.gov

A. C. Brown/NMD/USGS/DOI

To Dwight S Hughes/NMD/CONT/USGS/DOI@USGS

10/28/2005 12:14 PM

cc

Subject Another AK Name Conflict

Hi Dwight,

Heck, I don't talk to you for years and then twice within a week....go figure. Another naming conflict has been brought to my attention. On the Dillingham D-1 and Iliamna D-8 there is a river called the Kaktuli. However in the Dictionary of Alaska Place Names (Orth, PP 567), it is spelled Kaktuli.

Can you advise on which one is the correct spelling?

Thanks. I'll look forward to hearing from you or your colleagues.

Enjoy the weekend.

Best, AC

A.C. Brown
USGS Alaska Science Center
Alaska Geographic Science Office
4230 University Drive
Anchorage, AK 99508
Office: 907.786.7002
Fax: 907.786.7036
Website: <http://alaska.usgs.gov>

11/1/2005